



Az Ön **VIESSMANN** partnere:

FIX Gázszerviz Kft.

Telefon **+36 30 181 8000**

E-mail **info@fixgazszerviz.hu**

Weboldal **www.fixgazszerviz.hu**

A dokumentum

Viessmann Vitotronic 200

Típusjel: általános

Kezelési útmutató

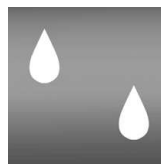
Üzemeltetési utasítás

a berendezés üzemeltetője számára

VIESSMANN

Fűtőberendezés Vitotronic 200 szabályozóval
időjárás függvényében vezérelt üzemmódhoz

**VITODENS
VITOPEND**



Az Ön biztonsága érdekében



Kérjük, hogy az emberi életet fenyegető veszélyek, a balesetek és az anyagi károk elkerülése érdekében pontosan tartsa be a biztonságtechnikai utasításokat.

A biztonságtechnikai utasítások magyarázata



Veszély

Ez a jel személyi sérülések veszélyére figyelmeztet.



Figyelem

Ez a jel anyagi és környezeti károk veszélyére figyelmeztet.

Fontos tudnivaló!

A *Fontos tudnivaló* címszó alatt kiegészítő információk találhatók.

Célcsoport

Ez az üzemeltetési utasítás a fűtési rendszer üzemeltetője számára készült.



Veszély

A fűtőberendezésen szakszerűtlenül végrehajtott munkák életveszélyes balesetekhez vezethetnek.

- A gázszerelvényeken munkát csak olyan szerelő végezhet, akit a helyileg illetékes gázszolgáltató vállalat erre feljogosított.
- Elektromos szerelést csak elektromos szakember végezhet.

Teendők gázszag esetén



Veszély

A kiszivárgó gáz robbanáshoz vezethet, amely nagyon súlyos sérüléseket okozhat.

- Ne dohányozzon! Akadályozza meg a nyílt láng- és szikraképződést. Semmi esetre se kapcsoljon fel villanykapcsolót és ne kapcsoljon be elektromos készülékeket.
- Zárja el a gázvezeték csapót.
- Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat.
- Távolítson el mindenkit a veszélyes területről.
- Értesítse az épületen kívülről a gáz- és elektromossági ellátó vállalatot, valamint a fűtési szakcéget.
- Szakítsa meg az épület elektromos ellátását egy biztonságos helyen (az épületen kívül).

Teendők égéstermék-szag esetén



Veszély

Az égéstermékek életveszélyes mérgezést okozhatnak.

- Kapcsolja ki a fűtőberendezést.
- Szellőztesse ki a felállítási helyiséget.
- Csukja be a lakóhelyiségekbe nyíló ajtókat.

Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)

Teendők tűz esetén



Veszély

Tűz esetén égés és robbanás veszélye áll fenn.

- Kapcsolja ki a fűtőberendezést.
- Zárja el a tüzelőanyag-vezetékek elzárószelepeit.
- Az ABC tűzbiztonsági osztálynak megfelelő, bevizsgált tűzoltó készüléket használjon.

Kiegészítő komponensek, pót- és kopó alkatrészek



Figyelem

A fűtőberendezést károsíthatják vagy működését negatívan befolyásolhatják mindazok a komponensek, amelyeknek bevizsgálása nem a fűtőberendezéssel együtt történt. Komponensek felszerelését, ill. cseréjét kizárólag szakcég végezheti.

A fűtőhelyiséggel szemben támasztott követelmények



Figyelem

Nem megengedett környezeti feltételek károsíthatják a fűtőberendezést és veszélyeztethetik a biztonságos üzemelést.

- Biztosítsa, hogy a környezeti hőmérséklet 0 °C és 35 °C között legyen.
- Kerülje a (pl. festékekben, oldó- és tisztítószerekben lévő) freonszármazékok okozta légszennyeződést és az erős porképződést (pl. csiszoló munkák által).
- Kerülje a (pl. állandó ruhaszáritás általi) tartósan magas páratartalmat.
- Ne zárja el a meglévő levegőbevezető nyílásokat.

Tartalomjegyzék

Bevezető információk

Első üzembe helyezés	6
A berendezés gyárilag előre be van állítva	6

A kezelés helye

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése	7
■ A szabályozó nyitása	7
■ Funkciók	8
■ Szimbólumok a kijelzőablakban	9
■ Két fűtőkörrel rendelkező fűtőberendezés	10

Be- és kikapcsolás

A fűtőberendezés bekapcsolása	11
A fűtőberendezés kikapcsolása	12
A fűtőkör és a vízmelegítés bekapcsolása	12
A „csak HMV üzemmód” bekapcsolása	13
A fűtőkör és a vízmelegítés kikapcsolása	14

A helyiség hőmérséklet beállítása

A helyiség hőmérséklet tartós beállítása	15
■ A normál helyiség hőmérséklet beállítása	15
■ A csökkentett helyiség hőmérséklet beállítása	16
■ Az idő beállítása (kapcsolási idők)	16
A helyiség hőmérséklet megváltoztatása néhány napra	18
■ A nyaralás beállítása	18
A helyiség hőmérséklet megváltoztatása néhány órára	19
■ A takarékos üzemmód beállítása	19
■ A party üzemmód beállítása	20

A melegvíz beállítása

A melegvíz tartós beállítása	21
■ A melegvíz-hőmérséklet beállítása	21
■ A kapcsolási idők beállítása (idő)	21
A melegvíz beállítása néhány órára	25
A melegvíz egyszeri beállítása	25

További beállítások

Idő és dátum	27
Nyelv	27
A kontraszt-beállítás a kijelzőablakban	27
Alapbeállítás	28

Tartalomjegyzék (folytatás)

Lekérdezési lehetőségek

Információk lekérdezése	29
Időök lekérdezése	30
■ A helyiségfűtés időja	30
■ A vízmelegítés idő	30
■ A cirkulációs szivattyú időja	31

Mi a teendő?

A helyiségek túl hidegek	32
A helyiségek túl melegek	33
Nincs melegvíz	34
A melegvíz túl forró	34
Az „üzemzavarjelzés” kijelzés látható a kijelzőablakban	35
Az idő kijelzés látható a kijelzőablakban	35
A „karbantartás” kijelzés látható a kijelzőablakban	35
A „távvezérlő” kijelzés látható a kijelzőablakban	35
A „külső indítás” kijelzés látható a kijelzőablakban	36
A „külső ” kijelzés látható a kijelzőablakban	36
A „távvezérlő által kért belső hőmérséklet” kijelzés látható a kijelzőablakban	36
A „funkció nélkül” kijelzés látható a kijelzőablakban	36
Az üzemzavarjelzés lekérdezése	37

Fűtőolaj-rendelés	39
-------------------------	----

Karbantartás

Tisztítás	40
Ellenőrzés és karbantartás	40

Energiatakarékossági javaslatok	42
---------------------------------------	----

Címszójegyzék	43
---------------------	----

Első üzembe helyezés

Az első üzembe helyezést és a szabályozó helyi és építészeti adottságokhoz igazított beállítását fűtési szakcégnek kell elvégeznie. Első üzembe helyezéskor, vagy ha a fűtési rendszer üzemeltetése hosszabb ideig szünetelt, szükséges lehet az idő és a dátum beállítása.

Egy új tüzelőberendezés üzemeltetőjeként köteles a berendezést haladéktalanul bejelenteni a területileg illetékes kéményseprőnél. A területileg illetékes kéményseprő tájékoztatja Önt arról is, hogy milyen további munkákat hajt végre a tüzelőberendezésen (pl. rendszeres méréseket, tisztítást).

A berendezés gyárilag előre be van állítva

A szabályozó már gyárilag standard üzemre van beállítva. Az Ön fűtőberendezése így üzemkés:

- **6.00 és 22.00 óra** között a helyiség fűtése normál helyiség hőmérséklettel működik.
- **5.30 és 22.00 óra** között a vízmelegítés aktív (ha van melegvíz-tároló, akkor megtörténik a meleg víz felfűtése a beállított előírt hőmérsékletre), és bekapcsol a cirkulációs szivattyú (ha csatlakoztatva van a szabályozóhoz).

- **22.00 és 06.00 óra között** a helyiség fűtése csökkentett helyiség hőmérséklettel történik (3 °C-ra, fagyvédelemre van beállítva).
- **22.00 és 05.30 óra között** a melegvíz-tároló utánfűtése szünetel. A cirkulációs szivattyú (ha csatlakoztatva van a szabályozóhoz) ki van kapcsolva.
- **A téli/nyári átállítás** automatikus. A gyári alapbeállítást egyénileg, kívánsága szerint megváltoztathatja.

Fontos tudnivaló!

Áramszünet esetén minden adat megmarad.

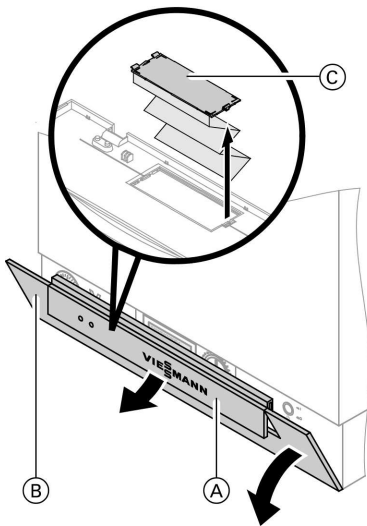
A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése

Fűtőberendezésének minden beállítását központilag a kezelőegységen végezheti el. Amennyiben berendezése rendelkezik távvezérlővel, az illető fűtőkör beállítását a távvezérlő segítségével is elvégezheti.



A távvezérlő üzemeltetési utasítása

A szabályozó nyitása



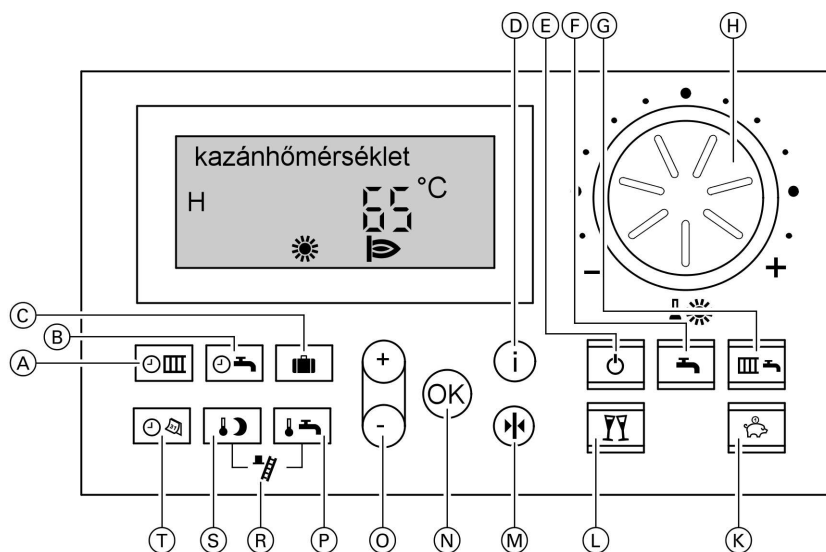
Emelje fel az (A) takarófedelet, és hajtsa le a szabályzó (B) takarófedelét. A fűtőkazán minden kezelőeleme a szabályzó takarófedele mögött található.

A szabályzó (B) takarófedelének belső oldalán egy további (C) fedél mögött egy rövid üzemeltetési utasítás található. A rövid üzemeltetési utasítás a fedéllel együtt kivehető.

- (A) takarófedél
- (B) a szabályzó takarófedele (beállításkor nyissa ki)
- (C) fedél rövid kezelési utasítással

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése (folytatás)

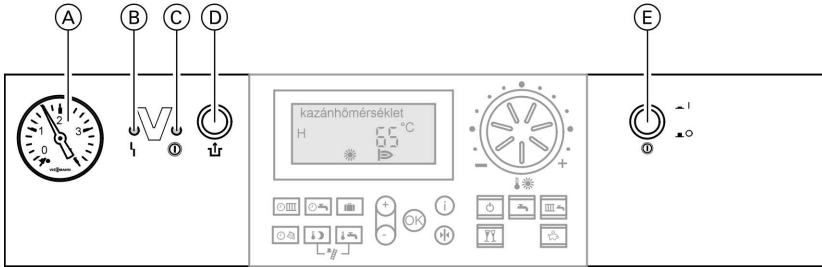
Funkciók



- | | |
|--|---|
| (A) fűtőkör idő | (L) party üzemmód (20. oldal) |
| (B) a vízmelegítés és a
cirkulációs szivattyúja idője | (M) alapbeállítás |
| (C) nyaralás (18. oldal) | (N) nyugtázás |
| (D) információ (29. oldal) | (O) értékbeállítás |
| (E) lekapcsolt üzem (14. oldal) | (P) melegvíz-hőmérséklet (21. oldal) |
| (F) csak HMV üzemmód (13. oldal) | (R) kéményseprő ellenőrző funkció
(csak a szakember részére) |
| (G) fűtés és melegvíz (12. oldal) | (S) csökkentett helyiséghőmérséklet
(16. oldal) |
| (H) normál helyiséghőmérséklet (15.
oldal) | (T) idő/dátum (27. oldal) |
| (K) takarékos üzemmód (19. oldal) | |

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése (folytatás)

További kezelőelemek és kijelzők



- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| Ⓐ nyomáskijelző | Ⓓ az égő üzemzavarának retes- |
| Ⓑ üzemzavarjelzés (piros) | zöldő gombja |
| Ⓒ üzemjelzés (zöld) | Ⓔ hálózati kapcsoló |

Szimbólumok a kijelzőablakban

A szimbólumok nem láthatók állandóan, hanem a berendezés kivitelétől és az üzemállapottól függően jelennek meg.

A kijelzőablakban villogó adatok arra utalnak, hogy változtatásokat lehet végrehajtani.



A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése (folytatás)

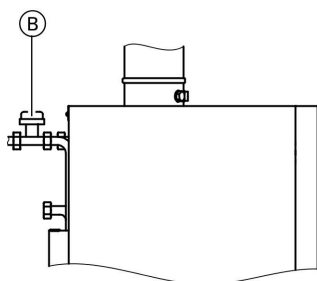
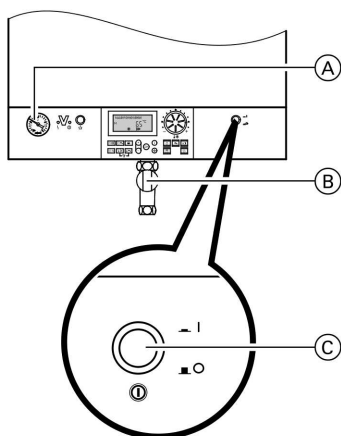
	csökkentett helyiséghőmérséklettel történő helyiségfűtés		rádió-óra vétel (csak a tartozékként szállítható rádió-óra vevővel)
	a keringető szivattyú működik		az idő beállítása és lekérdezése esetén
	keverőszelep „NYIT”		üzemzavar
	keverőszelep „ZÁR”		kéményseprő ellenőrző funkció
	a vízmelegítés engedélyezve van		az égő üzemzavara (a hét napjának helyén jelenik meg)
	a vízmelegítést a napenergiával működő rendszer végzi		két fűtőkör esetén: a kiválasztott fűtőkör
	égő BE		

Két fűtőkörrel rendelkező fűtőberendezés

Ha a fűtőberendezéshez két fűtőkör van csatlakoztatva, a szabályozón végzett beállítás előtt válassza ki az adott fűtőkört:

1.  az „1 ” kijelzés villog a kijelzőn.
2.  az A1 fűtőkörhöz (keverőszelep nélküli fűtőkör) vagy
3.  az M2 fűtőkörhöz (keverőszeleppel rendelkező fűtőkör) a „2 ” kijelzés villog a kijelzőn.
4.  az M2 fűtőkör (keverőszeleppel rendelkező fűtőkör) kiválasztása befejeződött.

A fűtőberendezés bekapcsolása



A gázlezáró csap pozíciója Vitodens 333 esetén

1. A fűtőberendezés nyomásának ellenőrzése az (A) nyomásmérővel: ha a nyomásmérő mutatója 0,8 bar alatti értéket mutat, a berendezés nyomása túl alacsony, ebben az esetben töltsön után vizet, vagy értesítse fűtési szakcégét.
2. A helyiség levegőjétől függő üzem esetén:
ellenőrizze, hogy a fűtőhelyiség szellőző- és szellőztető nyílásai nyitva vannak-e és nincsenek-e eltorlaszolva.

Fontos tudnivaló!

A helyiség levegőjétől függő üzemben a felállítási helyiség szolgáltatja az égést tápláló levegőt.

3. **Vitodens és Vitopend esetén:**
nyissa ki a (B) gázlezáró csapot.
Vitoplus esetén:
nyissa ki az olajvezetékek elzárószellepeit (a tartályon és a szűrőn).
4. Kapcsolja be a hálózati feszültséget; pl. a külön biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.
5. Kapcsolja be a „**ⓘ**” (C) hálózati kapcsolót;
az üzemkész állapotot a zöld lámpa (üzemjelzés) jelzi, és rövid idő múlva a kijelzőablakban megjelenik a kazán hőmérséklete. Most a fűtőberendezés és – amennyiben csatlakoztatva van – a távvezérlő is üzemkész.

A fűtőberendezés kikapcsolása

Ha a fűtőkészüléket átmenetileg nem akarja használni, pl. nyári szabadság miatt, akkor kapcsolja „**lekapcsolt üzemre**”  (lásd a 14. oldalon).

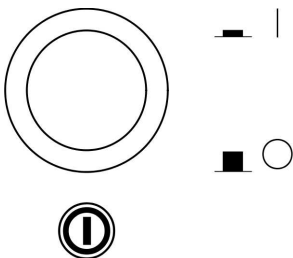
Fontos tudnivaló!

A keringető szivattyúk 24 óránként rövid időre automatikusan bekapcsolnak, hogy ne ragadjanak be.

Ha a fűtőberendezését nem kívánja használni, kapcsolja ki.

Javasoljuk, hogy a fűtőberendezés hosszabb üzemén kívül helyezése előtt és után vegye fel a kapcsolatot az illetékes fűtési szakcéggel.

A fűtési szakcég, amennyiben szükséges, megfelelően tud intézkedni, pl. gondoskodik a rendszer fagyvédelméről, vagy a fűtőfelületek karbantartásáról.



1. Kapcsolja ki a „” hálózati kapcsolót, a zöld lámpa (üzemjelzés) kialszik.
2. Zárja el az olajvezetékek elzárózelepeit (a tartályon és a szűrőn), ill. a gázelzáró csapot.
3. Feszültségmentesítse a berendezést, pl. a külön biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.
A berendezés most feszültségmentes állapotban van, **nincs** fagyvédelmi ellenőrzés.

Fontos tudnivaló!

A szabályozó beállításai változatlanul megmaradnak.

A fűtőkör és a vízmelegítés bekapcsolása

Fűteni kívánja a helyiségeket és melegvízre is szüksége van.

Nyomja meg a  gombot a „**fűtés és melegvíz**” menüpont kiválasztásához.

A fűtőkör és a vízmelegítés bekapcsolása (folytatás)

- A kiválasztott fűtőkörben a helyiségfűtés a beállított időnek megfelelően normál vagy csökkentett helyiség hőmérséklettel (fagyvédelem) működik. Alapbeállítás: 6.00 és 22.00 óra között normál, egyébként csökkentett helyiség hőmérséklet.
- A vízmelegítés aktív (amennyiben van melegvíz-tároló vagy átfolyó rendszerű vízmelegítő), és a cirkulációs szivattyú (amennyiben csatlakoztatva van a szabályozóhoz) a beállított időnek megfelelően működik. Alapbeállítás: 5.30 és 22.00 óra között biztosított a melegvíz utánfutése a beállított előírt hőmérsékletre, és a cirkulációs szivattyú be van kapcsolva.
- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

Fontos tudnivaló!

Ha világít a  gomb,

- a normál helyiség hőmérséklettel történő helyiségfűtés ideje alatt megjelenik a „☀” jel,
- a 3 °C-nál magasabb, csökkentett helyiség hőmérsékletű helyiségfűtés ideje alatt pedig a „☾” szimbólum.

A „csak HMV üzemmód” bekapcsolása

Nem szeretné a helyiségeket fűteni, csak a melegvizet használni.

Nyomja meg a  gombot a „**csak HMV üzemmód**” menüpont kiválasztásához.

- A kiválasztott fűtőkörben szünetel a helyiségek fűtése.
- Vízmelegítés (amennyiben van melegvíz-tároló) és a cirkulációs szivattyú bekapcsolása (amennyiben van) a beállított időnek megfelelően történik. Alapbeállítás: 5.30 és 22.00 óra között biztosított a melegvíz utánfutése a beállított előírt hőmérsékletre, és a cirkulációs szivattyú be van kapcsolva.
- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

A „csak HMV üzemmód” bekapcsolása (folytatás)

Fontos tudnivaló!

Ha a  gomb világít, és a beállított idő szerint a vízmelegítés aktív, akkor a kijelzőn megjelenik a „” szimbólum.

A fűtőkör és a vízmelegítés kikapcsolása

A helyiségeket nem kívánja fűteni és melegvízre sincs szüksége.

Nyomja meg a  gombot a „**lekapcsolt üzem**” menüpont kiválasztásához.

Lekapcsolt üzem:

- A kiválasztott fűtőkörben szünetel a helyiségek fűtése.
- Nincs vízmelegítés.
- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

Fontos tudnivaló!

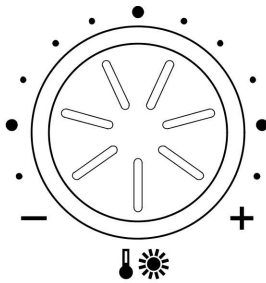
A keringető szivattyú 24 óránként rövid időre bekapcsol, hogy ne ragadjon be.

A helyiség hőmérséklet tartós beállítása

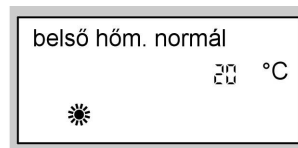
Ha fűtőkörét helyiségfűtésre kívánja beállítani, vegye figyelembe a következő pontokat.

1. A „fűtés és melegvíz”  nyomógomb világítson, ellenkező esetben nyomja meg a  gombot.
 2. Beállíthatja a normál (nappali) helyiség hőmérsékletet „” és a csökkentett (éjszakai) helyiség hőmérsékletet „” (lásd a 15. oldalon).
 3. Az adott napra beállított (4 lehetséges időszávú) időtől függ, hogy mikor van normál vagy csökkentett hőmérsékletű helyiségfűtés.
- Ha nincsenek beállítva időszávok, a helyiségfűtés egész nap csökkentett helyiség hőmérséklettel működik.
 - Amennyiben be van állítva egy vagy több időszáv, a helyiségfűtés **ez idő alatt** normál helyiség hőmérséklettel működik.
- Az időokat lekérdezheti (lásd a 30. oldalon).
- Az idő változtatását lásd a 16. oldalon.

A normál helyiség hőmérséklet beállítása



Állítsa be a „” forgatógombbal a „**normál helyiség hőmérséklet**” kívánt értékét.



A helyiséghőmérséklet beállítása

A helyiséghőmérséklet tartós beállítása (folytatás)

A csökkentett helyiséghőmérséklet beállítása

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  a „**csökkentett helyiség-hőmérséklet**” kijelzéséhez, az eddig beállított hőmérsékleti érték villog.

2.  a kívánt hőmérsékleti érték beállításához.

3.  a nyugtázáshoz; a hőmérsékleti érték már nem villog, tárolva van.

Fontos tudnivaló!

Ha 3 °C-ra csökkentett helyiség-hőmérséklet van beállítva, megjelenik a „**fagyvédelem**” üzenet.



Az idő beállítása (kapcsolási idők)

A helyiség fűtése naponta max. négyszer kapcsolható normál helyiség-hőmérsékletre csökkentett helyiség-hőmérsékletre és vissza (4 időszáv). Gyárilag a hét minden napjára az 1. időszáv, 6.00 és 22.00 óra között van beállítva, tehát ebben az időben a fűtés normál helyiség-hőmérséklettel működik.

Be lehet állítani a hét összes napjára **azonos** vagy a hét minden napjára **egyedi** időokat.

Az idők beállításánál vegye figyelembe, hogy a fűtőberendezésnek bizonyos időre van szüksége, amíg a helyiségeket felmelegíti a kívánt hőmérsékletre.

Az időszávok törlésének lépéseit lásd a 17. oldalon.

Az idő beállításának lépései:

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  a „**idő fűtés**” menüpont kiválasztásához.

Fontos tudnivaló!

Ha az idő beállításait **idő előtt meg szeretné szakítani**, nyomja meg ismét a  gombot, és nyugtázza az  gombbal.

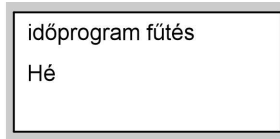
2.  amíg meg nem jelenik az „**1-7**” kijelzés, ha a hét minden napjára azonos időszávokat szeretne beállítani



vagy

A helyiség hőmérséklet tartós beállítása (folytatás)

3. $\oplus/\ominus$ amíg meg nem jelenik a „Hé”, „Ke” stb. kijelzés, ha a hét kijelzett napjára más időszávokat szeretne beállítani.



Fontos tudnivaló!

Ha a hét egyes napjaira különböző időszávok vannak beállítva, és Ön ismét minden napra azonos időszávokat szeretne beállítani, nyomja meg az „1-7” kijelzés megjelenése után az OK gombot. Az összes időszáv visszaáll az alapbeállításra.

4. OK a nyugtázáshoz; megjelenik az „1. fűtési időszáv” kijelzés.

Fontos tudnivaló!

Ha át akar ugrani egy időszávot, nyomja meg az OK gombot.

5. OK a nyugtázáshoz; megjelenik az „1. fűtési időszáv BE” kijelzés.

6. $\oplus/\ominus$ a fűtési időszáv kezdeti időpontjának beállításához.

7. OK a nyugtázáshoz; megjelenik az „1. fűtési időszáv KI” kijelzés.

8. $\oplus/\ominus$ a fűtési időszáv végének beállításához.

9. OK a nyugtázáshoz; megjelenik a „2. fűtési időszáv BE” kijelzés.

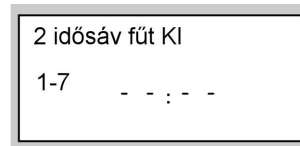
10. A 2–4. fűtési időszávok kezdetének és végének beállításához a 6–8. pontban leírtak alapján járjon el.

Ha törölni akar egy időszávot, nyomja meg a következő gombokat:

1. C a „idő fűtés” menüpont kiválasztásához.

2. OK amíg megjelenik a kívánt „fűtési időszáv KI” kijelzés.

3. $\ominus$ amíg az időszáv végének beállításához megjelenik a „- - : - -” kijelzés.



4. OK a nyugtázáshoz, amíg meg nem jelenik a kazánhőmérséklet kijelzése.

A helyiséghőmérséklet megváltoztatása néhány napra

Ha nyaralni készül, az alábbi energiamegtakarítási lehetőségek állnak rendelkezésre:

- Teljesen kikapcsolhatja a helyiségfűtést a  (lekapcsolt üzem) gomb megnyomásával.
vagy
- Átállíthatja a helyiség fűtését minimális energiafelhasználásra (pl. azért, hogy szobanövényei ne fagyjanak meg). Ehhez válassza a  nyaralás ot.
A nyaralás ideje alatt minden fűtőkör fűtése a beállított „csökkentett helyiség-hőmérséklettel működik” (lásd a 16. oldalon), de **nincs** vízmelegítés.

A nyaralás beállítása

Az elutazás és a visszaérkezés napján az állandóra beállított idő aktív.

Fontos tudnivaló!

A szabályozó úgy van beállítva, hogy a nyaralás **mindegyik** fűtőkörre érvényes. Ha ezt meg szeretné változtatni, forduljon a fűtési szakcéhez.

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  a „nyaralás” menüpont kiválasztásához.

Fontos tudnivaló!

Ha a nyaralás beállítását **idő előtt meg szeretné szakítani**, nyomja meg ismét a  gombot.

2.  az „elutazás napja” beállításához (megjelenik az aktuális dátum).
3.  az elutazás napjának beállításához.

elutazás napja
Sz 13.02.05

4.  nyugtázáshoz; megjelenik az „érkezés napja” (az elutazás napját követő dátum).

5.  a visszautazás napjának beállításához.

érkezés napja
Sze 23.02.05

6.  a nyugtázáshoz

7. Idő előtti befejezés

Ha a nyaralás ot idő előtt törölni szeretné, ismét nyomja meg a  gombot és nyugtázza a „törölni? IGEN” kijelzést az  gombbal.

A helyiség hőmérséklete a nyaralás idején azonos a beállított csökkentett helyiség-hőmérséklettel.

A helyiség hőmérséklet megváltoztatása néhány . . . (folytatás)

Ha meg akarja változtatni ezt a hőmérsékletet:

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  a csökkentett helyiség hőmérséklet menüpont kiválasztásához.
2.  a kívánt érték beállításához.

3.  a nyugtázáshoz.

Fontos tudnivaló!

Ez a változtatás általánosan vonatkozik a csökkentett helyiség hőmérsékletre, amelyet szükség esetén a nyaralás lejárta után ismét be kell állítani.

A helyiség hőmérséklet megváltoztatása néhány órára

A következő funkciók segítségével módosíthatja a helyiségek hőmérsékletét néhány órára, a szabályozó beállításainak tartós megváltoztatása nélkül.

- Az idő szerint normál helyiség hőmérséklettel történő fűtés van beállítva, és Ön el szeretné hagyni a lakást. Ha energiát szeretne megtakarítani, a „**takarék üzemmód**”  segítségével csökkentheti a normál helyiség hőmérsékletet (lásd a 19. oldalon).
- Nem tervezte ugyan, de normál helyiség hőmérséklettel szeretne fűteni és melegvizre is szüksége van (pl. mert a vendégek este tovább maradnak). Ehhez válassza a „**party üzemmód**”  beállítást (lásd a 20. oldalon).

A takarékos üzemmód beállítása

Takarék üzemmódban automatikusan csökken a normál helyiség hőmérséklet. A takarékos üzemmód a „csökkentett helyiség hőmérséklettel” történő helyiség fűtésre legközelebbi átkapcsoláskor automatikusan befejeződik.

1.  Nyomja meg a gombot a „**Takarék üzemmód**” menüpont kiválasztásához.

takarék üzemmód

2. Idő előtti befejezés

Ha idő előtt be szeretné fejezni a takarékos üzemmódot, nyomja meg újból a  gombot; a gomb világítása kialszik.

A helyiséghőmérséklet megváltoztatása néhány . . . (folytatás)

A party üzemmód beállítása

Party üzemmódban:

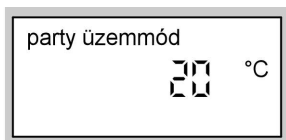
- A helyiség fűtése egyedileg beállítható hőmérséklettel (party-hőmérséklettel) működik.

- A víz felmelegszik a beállított előírt hőmérsékletre.

A party üzemmód a normál helyiséghőmérséklettel történő helyiségfűtésre való legközelebbi átkapcsoláskor automatikusan befejeződik.

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  a „**party üzemmód**” menüpont kiválasztásához; a party-hőmérséklet értéke villog.



2.  a kívánt hőmérsékleti érték beállításához, ha meg szeretné változtatni a helyiség hőmérsékletét.

3.  a nyugtázáshoz; a hőmérsékleti érték már nem villog, tárolva van.

4. Idő előtti befejezés

Ha idő előtt be szeretné fejezni a party üzemmódot, nyomja meg újból a  gombot; a gomb világítása kialszik.

A melegvíz tartós beállítása

A vízmelegítés beállításához vegye figyelembe az alábbi pontokat:

1. A kiválasztott fűtőkör „fűtés és melegvíz”  vagy „csak HMV”  üzemmódra legyen beállítva.

Ellenőrizze a következőképpen: a  vagy a  nyomógomb világitson, ellenkező esetben nyomja meg a  vagy a  gombot.

Fontos tudnivaló!

Beállíthatja a melegvíz hőmérsékletét. Lásd a „A melegvíz-hőmérséklet beállítása”.

2. Az adott napra beállított (4 lehetséges időszávú) időtől  függ, hogy mikor történik a fűtőkörben a vízmelegítés a fent beállított hőmérsékletre és mikor működik a cirkulációs szivattyú. Az időket lekérdezheti (lásd a 30. oldalon).

Fontos tudnivaló!

A beépített átfolyó rendszerű vízmelegítővel rendelkező Vitodens 200 és Vitopend 200 esetén ez a funkció nem áll rendelkezésre.

Az idő változtatását lásd a 21. oldalon.

A melegvíz-hőmérséklet beállítása

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  az „előírt melegvíz-hőmérséklet” beállításához, az előzőleg beállított hőmérsékleti érték villog.
2.  a kívánt hőmérsékleti érték beállításához.

3. 

a nyugtázáshoz; a hőmérsékleti érték már nem villog, tárolva van.



A kapcsolási idők beállítása (idő)

Cirkulációs szivattyú nélküli fűtőberendezés

Fontos tudnivaló!

A szabályozó úgy van beállítva, hogy a vízmelegítés beállítása **mindegyik** fűtőkörre érvényes. Ha ezt meg szeretné változtatni, forduljon a fűtési szakcéghez.

A melegvíz tartós beállítása (folytatás)

A vízmelegítést naponta max. négyszer lehet be- és kikapcsolni (4 idő-sáv).

Gyárilag az időben **automatikus üzemmód** van beállítva, ami azt jelenti, hogy a vízmelegítés az **első rendelkezésre álló** fűtőkör helyiség-fűtési időjével párhuzamosan történik, de 30 perccel korábban kezdődik (5.30 és 22.00 óra között).

Ha nincs szüksége automatikus üzemmódra, beállíthat **egyedi idő-akat** is. Be lehet állítani a hét minden napjára **azonos** vagy a hét minden napjára **egyedi** időakat.

Az idők beállításánál vegye figyelembe, hogy a fűtőberendezésnek bizonyos időre van szüksége, amíg a melegvíz-tárolót felmelegíti a kívánt hőmérsékletre.

Az idő beállításának lépéseit lásd a 23. oldalon.

Az idősávok törlésének lépéseit lásd a 24. oldalon.

Cirkulációs szivattyúval rendelkező fűtőberendezés

Fontos tudnivaló!

*A szabályozó úgy van beállítva, hogy a vízmelegítés beállítása **mindegyik** fűtő-körre érvényes. Ha ezt meg kívánja változtatni, forduljon fűtési szakcégehez.*

A cirkulációs szivattyú a melegvizet a melegvíz-tároló és a csapolási helyek közötti körvezetékbe pumpálja, hogy a csapolási helyeknél lehetőleg gyorsan hozzá lehessen jutni melegvíz-hez.

A vízmelegítést és a cirkulációs szivattyút naponta max. négyszer lehet be- és kikapcsolni (4 idő-sáv).

Gyárilag az időben **automatikus üzemmód** van beállítva, ami azt jelenti, hogy a vízmelegítés és a cirkulációs szivattyú az **első rendelkezésre álló** fűtőkör helyiségfűtési időjével párhuzamosan aktív, de 30 perccel korábban indulnak (5.30 és 22.00 óra között).

Ha nincs szüksége automatikus üzemmódra, beállíthat **egyedi idő-akat** is. Be lehet állítani a hét minden napjára **azonos** vagy a hét minden napjára **egyedi** időakat.

Az idők beállításánál vegye figyelembe, hogy a fűtőberendezésnek bizonyos időre van szüksége, amíg a melegvíz-tárolót felmelegíti a kívánt hőmérsékletre.

A cirkulációs szivattyú működtetése csak melegvíz elvételekor ésszerű.

Az idő beállításának lépéseit lásd a 23. oldalon.

Az idősávok törlésének lépéseit lásd a 24. oldalon.

A melegvíz tartós beállítása (folytatás)

Az automatikus üzemmód beállítása (ha szükséges)

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  az „**idő HMV**” menüpont kiválasztásához.
2.  az „**idő HMV**”, vagy az „**idő cirk.**” menüpont kiválasztásához.
3.  a nyugtázáshoz.
4.  az „**Automatikus?**” kijelzéséhez, ha még nem jelent meg az „Automatikus?” üzenet a kijelzőablakban.
5.  a nyugtázáshoz.

Az egyedi idő beállítása

Az alábbiakban egy idő beállításának leírása következik, a vízmelegítés  példáján szemlélítve. A cirkulációs szivattyú időjének beállítását ehhez hasonló módon végezze, miután kiválasztotta a „**idő cirk.**” funkciót.

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  a „**idő HMV**” menüpont kiválasztásához.
6.  míg meg nem jelenik az „**1–7**” kijelzés, ha a hét minden napjára azonos időszavakat szeretne beállítani,

Fontos tudnivaló!

*Ha az idő beállítását **idő előtt meg szeretné szakítani**, ismét nyomja meg a  gombot, majd nyugtázzon az  gombbal.*

2.  az „**idő HMV**”, vagy az „**idő cirk.**” menüpont kiválasztásához.
3.  a nyugtázáshoz.
4.  az „**Egyedi?**” kijelzéséhez, ha még nem jelent meg az „Egyedi?” üzenet a kijelzőablakban.
5.  a nyugtázáshoz.

időprogram HMV
1-7

vagy



A melegvíz tartós beállítása (folytatás)

7. $\oplus/\ominus$ „Hé”, „Ke” stb. kijelzés, ha a hét kijelzett napjára más időszávokat szeretne beállítani.

időprogram HMV
Hé

Fontos tudnivaló!

Ha a hét egyes napjaira különböző időszávok vannak beállítva, és Ön ismét minden napra azonos időszávokat szeretne beállítani, nyomja meg az „1-7” kijelzés megjelenése után az OK gombot. Valamennyi időszáv visszaáll a gyári beállításra.

8. OK a nyugtázáshoz; megjelenik az „1. HMV időszáv” kijelzés.

Fontos tudnivaló!

Ha át akar ugrani egy időszávot, nyomja meg a $\oplus$ gombot.

9. OK a nyugtázáshoz; megjelenik az „1. HMV időszáv BE” kijelzés.

10. $\oplus/\ominus$ a vízmelegítési időszáv kezdete időpontjának beállításához.

11. OK nyugtázáshoz; megjelenik az „1. HMV időszáv KI” kijelzés.

12. $\oplus/\ominus$ a vízmelegítési időszáv vége időpontjának beállításához.

13. OK a nyugtázáshoz; megjelenik a „2. HMV időszáv BE” kijelzés.

14. A 2–4. vízmelegítési időszáv kezdetének és végének beállításához a 9–11. pontban leírtak alapján járjon el.

Ha törölni akar egy időszávot, nyomja meg a következő gombokat:

1. ☐ az „idő HMV” menüpont kiválasztásához.
2. OK míg meg nem jelenik a kívánt „HMV időszáv KI” kijelzés.
3. $\ominus$ amíg az időszáv végének beállításához megjelenik a „- - : - -” kijelzés.

2 időszáv HMV KI
1-7 - - : - -

A melegvíz tartós beállítása (folytatás)

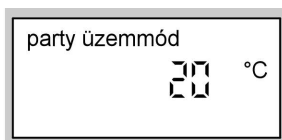
4.  a nyugtázáshoz, amíg meg nem jelenik a kazánhőmérséklet kijelzése.

A melegvíz beállítása néhány órára

A következő funkció segítségével néhány órára, a szabályozó beállításainak tartós megváltoztatása nélkül lehet beállítani a vízmelegítést. Ehhez válassza a „**party üzemmód**”  beállítást. A party üzemmód ideje alatt működik a cirkulációs szivattyú és a helyiség fűtése party-hőmérséklettel történik. Ha nem akarja fűteni a helyiségeket (pl. nyáron), állítsa a party-hőmérsékletet 4 °C-ra (lásd a 20. oldalon).

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  a „**party üzemmód**” menüpont kiválasztásához; világ a party-hőmérséklet értéke.



2.  a kívánt hőmérsékleti érték beállításához, ha meg szeretné változtatni a helyiség hőmérsékletét.

3.  a nyugtázáshoz; a hőmérsékleti érték már nem világ, tárolva van.

A party üzemmód befejezése

- A party üzemmód a normál helyiség-hőmérséklettel történő helyiségfűtésre való legközelebbi átkapcsoláskor, de legkésőbb 8 óra múlva, automatikusan befejeződik.
- Ha idő előtt be szeretné fejezni a party üzemmódot, nyomja meg újból a  gombot; a gomb világítása kialszik.

A melegvíz egyszeri beállítása

A következő funkció segítségével egyszeri alkalommal, a szabályozó beállításainak tartós megváltoztatása nélkül aktiválható a vízmelegítés. Ehhez válassza a „**party üzemmód**”  beállítást.

A melegvíz beállítása

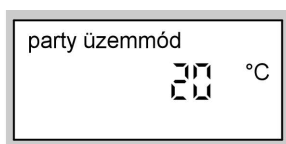
A melegvíz egyszeri beállítása (folytatás)

Előfeltételek:

- „Lekapcsolt üzem”  és „nyaralás”  esetén nem működik.
- A melegvíz-hőmérsékletnek a beállított előírt érték alatt kell lennie (lásd a 21. oldalon)

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  a „party üzemmód” menüpont kiválasztásához.



2.  a nyugtázáshoz; elkezdődik a vízmelegítés.

3. Kb. 10 mp után nyomja meg még egyszer a  gombot; a gomb világítása kialszik.

Idő és dátum

Az idő és a dátum beállítása gyárilag történt, ezeket manuálisan módosítani lehet. Első üzembe helyezéskor, vagy ha a fűtési rendszer üzemelése hosszabb ideig szünetelt, szükséges lehet az óra és a dátum beállítása.

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  az „**idő**” menüpont kiválasztásához.
2.  a kívánt idő beállításához.



3.  a nyugtázáshoz; megjelenik a „**dátum**”.
4.  a kívánt dátum beállításához.

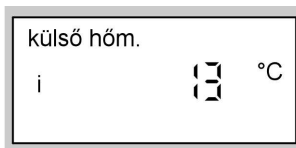


5.  a nyugtázáshoz.

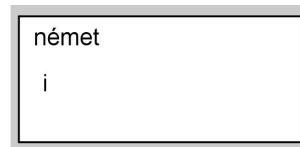
Nyelv

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  megjelenik a „**külső hőmérséklet**” kijelzés.



2.  a kívánt nyelv beállításához.



3.  a nyugtázáshoz.

A kontraszt-beállítása a kijelzőablakban

Nyissa fel a szabályozó kezelőegység takarófedelét, és nyomja meg az  gombot, ezzel egyidejűleg a , ill. a  gombbal állítsa be a kontrasztot.

További beállítások

Alapbeállítás

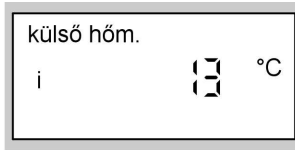
A  gomb megnyomásával az összes megváltoztatott érték visszaáll a gyári alapbeállításra.

Információk lekérdezése

A csatlakoztatott komponensektől és az elvégzett beállításoktól függően le lehet kérdezni az aktuális hőmérsékleteket és az üzemállapotokat.

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  megjelenik pl. a „külső hőmérséklet”.



2.  a lista további lekérdezéséhez.

3.  a lekérdezés befejezéséhez.

A lekérdezhető hőmérsékletek és üzemállapotok sorrendje:

- **Egység sorszám** – más szabályozókkal együtt
- **Nyarlás** – ha beállították az elutazás napját az érkezés napját
- **Külső hőmérséklet**
- **Kazánvíz-hőmérséklet**
- **Előremenő hőm.** – keverőszeleppel rendelkező fűtőkörnél
- **Belső hőm. normál** – előírt érték
- **Helyiséghőmérséklet** – tényleges érték, csak akkor, ha csatlakoztatva van a távvezérlő
- **Külső előírt helyiséghőm.** – csak külső indítás esetén.
- **HMV hőmérséklet** – melegvíz-hőmérséklet
- **Napkollektoros HMV hőmérséklet** – melegvíz-hőmérséklet napkollektoros üzemmódnál
- **Kollektorhőmérséklet** – csak ha a napkollektoros rendszer csatlakoztatva van
- **Közös előremenő hőm.** – közös előremenő hőmérséklet hidraulikus váltóval rendelkező berendezéseknél
- **Égő^{*1}** – az égő üzemórái
- **Égő 1. fokozat** – az égő üzemórái az első fokozatban (Vitoplus 300)
- **Égő 2. fokozat** – az égő üzemórái a 2. fokozatban (Vitoplus 300)
- **Égőindítások^{*1}**
- **Tűzelőanyag-fogy.** ^{*1}(Vitoplus 300)
- **Napenergia** – kijelzés kWh-ban, csak ha a napkollektoros rendszer csatlakoztatva van
- **Idő**
- **Dátum**
- **Égő BE/KI**
- **Égő 1. fokozat BE/KI** (Vitoplus 300)
- **Égő 2. fokozat BE/KI** (Vitoplus 300)
- **Belső szivattyú BE/KI**
- **Belső kimenet BE/KI** – a belső csatlakozó bővítéséhez

^{*1}Ha vissza kívánja állítani „0”-ra: nyomja meg a  gombot, és nyugtázza az  gombbal.

Információk lekérdezése (folytatás)

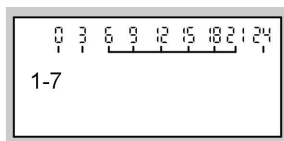
- **Fűtés sziv. BE/KI** – az A1 fűtőkör külső fűtőköri keringető szivattyújához
- **Tároló sziv. BE/KI**
- **Cirk.sziv. BE/KI** – cirkulációs szivattyú
- **Gyűjtő zavarjelzés BE/KI** – gyűjtő zavarjelzés
- **Keverőszelep**
Keverőszelep NYIT – keverőszelep teljesen nyitva
Keverőszelep – középső állásban
Keverőszelep ZÁR – keverőszelep teljesen zárva
- **Kollektorszivattyú BE/KI**
- **Kollektorszivattyú ...h** – a kollektorköri szivattyú üzemórái
- **Nyelv**

Időök lekérdezése

A helyiségfűtés időja

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  +  A helyiségfűtés időjának megjelenítéséhez nyomja meg a két gombot egyszerre; a beállított időszámok megjelennek egy időegyenesen.



Az időök változtatását lásd a 16. oldalon.

A vízmelegítés idő

Nyomja meg a következő gombokat:

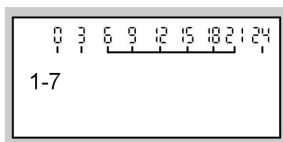
1.  az „**idő HMV**” menüpont kiválasztásához.
2.  a nyugtázáshoz.

3.  az „**egyedi?**” vagy az „**automata**” üzemmód kiválasztásához.
4.  a nyugtázáshoz.

Időök lekérdezése (folytatás)

5. ⓘ tartsa lenyomva, a beállított időszávok megjelennek egy időegyenesen.

Az időök változtatását lásd a 21. oldalon.

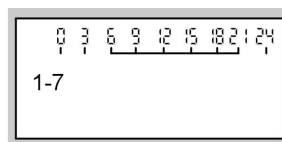
**A cirkulációs szivattyú időja**

Nyomja meg a következő gombokat:

1. ⏮ az „**idő HMV**” menüpont kiválasztásához.
2. ⏩/⏮ az „**idő cirk.**” kiválasztásához.
3. ⏹ a nyugtázáshoz.
4. ⏩/⏮ az „**egyedi?**” vagy az „**automata**” üzemmód kiválasztásához.

5. ⏹ a nyugtázáshoz.

6. ⓘ tartsa lenyomva, a beállított időszávok megjelennek egy időegyenesen.



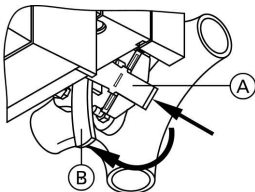
Az időök változtatását lásd a 21. oldalon.

Mi a teendő?

A helyiségek túl hidegek

Ok	Hibaelhárítás
A fűtőberendezés ki van kapcsolva Üzemjelzés „  ” (zöld) KI	■ Kapcsolja be a „” hálózati kapcsolót (lásd a 9. oldalon) ■ Kapcsolja be a (fűtőhelyiségen kívüli) főkapcsolót, ha van ■ Kapcsolja be az áramköri elosztó biztosítékát (az épület biztosítója).
A szabályozó hibásan van beállítva	Ellenőrizze és adott esetben módosítsa a beállításokat: ■ helyiség hőmérséklet (lásd a 15. oldalon) ■ idő (lásd a 27. oldalon) ■ Idő (lásd a 16. oldalon)
Csak tároló-vízmelegítő üzem esetén: a vízmelegítés elsőbbséget élvez (  a kijelzőablakban)	Várja meg, amíg a melegvíz-tároló fel-fűt, ill. átfolyó rendszerű vízmelegítő alkalmazása esetén fejezze be a vízelvételt (a kijelzőablakban a  jelzés kialszik)
Vitotronic 050 szabályozóval vagy keverőszeleppel rendelkező fűtőkörhöz való bővítőkészlettel együtt: ki van kapcsolva a keverőszelep-motor hálózati kapcsolója	Kapcsolja be a keverőszelep-motoron lévő hálózati kapcsolót, I = be
Tüzelőanyag-hiány	Nyomja meg az égő-üzemzavar „  ” reteszoldó gombját. Olaj/PB-gáz esetén: Ellenőrizze a tüzelőanyag-készletet, és szükség esetén rendeljen utánpótlást. Földgáz esetén: Nyissa ki a gázelzáró csapot, vagy adott esetben forduljon a gázszolgáltatóhoz.
„Üzemzavar” és „  ” kijelzés jelenik meg a kijelzőablakban, a szabályozó piros üzemzavarjelzése pedig villog	Nyomja meg az égőüzemzavar „  ” reteszoldó gombját – sikertelen kísérlet esetén értesítse a fűtési szakséget.

A helyiségek túl hidegek (folytatás)

Ok	Hibaelhárítás
A szabályozó üzemzavara: „ Üzemzavar ” kijelzés jelenik meg a kijelzőablakban, és a piros üzemzavarjelzés villog	Kérdezze le a zavar típusát (lásd a 37. oldalon), és értesítse a fűtési szakcéget
A keverőszelep-motor meghibásodott	Akassza ki az (A) motorkart, és állítsa be kézzel a (B) keverőszelep-emelőt. Értesítse a fűtési szakcéget. 

A helyiségek túl melegek

Ok	Hibaelhárítás
A szabályozó hibásan van beállítva	Ellenőrizze és adott esetben módosítsa a beállításokat: ■ helyiség hőmérséklet (lásd a 15. oldalon) ■ idő (lásd a 27. oldalon) ■ Idő (lásd a 16. oldalon)
Üzemzavar a szabályozónál, vagy hibás a külső hőmérséklet-érzékelő: „ Üzemzavar ” kijelzés jelenik meg a kijelzőablakban, és a piros üzemzavarjelzés villog	Kérdezze le a zavar típusát (lásd a 37. oldalon), és értesítse a fűtési szakcéget

Mi a teendő?

Nincs melegvíz

Ok	Hibaelhárítás
A fűtőberendezés ki van kapcsolva Üzemjelzés „  ” (zöld) KI	■ Kapcsolja be a „” hálózati kapcsolót (lásd a 9. oldalon) ■ Kapcsolja be a (fűtőhelyiségen kívüli) főkapcsolót, ha van ■ Kapcsolja be az áramköri elosztó biztosítékát (a házi biztosítékot).
A szabályozó hibásan van beállítva	Ellenőrizze és adott esetben módosítsa a beállításokat: ■ A vízmelegítésnek bekapcsolva kell lennie (lásd a 12 és a 13. oldalon) ■ Melegvíz-hőmérséklet (lásd a 21. oldalon) ■ Idő (lásd a 21. oldalon) ■ Idő (lásd a 27. oldalon)
Tüzelőanyag-hiány	Nyomja meg az égő-üzemzavar „” reteszoldó gombját. Olaj/PB-gáz esetén: Ellenőrizze a tüzelőanyag-készletet, és szükség esetén rendeljen utánpótlást. Földgáz esetén: Nyissa ki a gázelzáró csapot, vagy adott esetben forduljon a gázszolgáltatóhoz.
A szabályozó üzemzavara: „ Üzemzavar ” kijelzés jelenik meg a kijelzőablakban, és a piros üzemzavarjelzés villog	Kérdezze le a zavar típusát (lásd a 37. oldalon), és értesítse a fűtési szakcéget

A melegvíz túl forró

Ok	Hibaelhárítás
A szabályozó hibásan van beállítva	Ellenőrizze és adott esetben módosítsa a melegvíz-hőmérsékletet (lásd a 21. oldalon)

5596 511 HU

Az „üzemzavarjelzés” kijelzés látható a kijelzőablakban

Ok	Hibaelhárítás
Üzemzavar a fűtőberendezésben	Kérdezze le a zavar típusát (lásd a 37. oldalon), és értesítse a fűtési szakcéget

Az idő kijelzés látható a kijelzőablakban

Ok	Hibaelhárítás
A fűtőberendezés hosszabb ideig nem üzemelt	Állítsa be újra az időt és a dátumot (lásd a 27. oldalon)

A „karbantartás” kijelzés látható a kijelzőablakban

Ok	Hibaelhárítás
Eljött a karbantartás ideje	Végeztesse el a karbantartást a fűtési szakcéggel

A „távvezérlő” kijelzés látható a kijelzőablakban

Ok	Hibaelhárítás
A fűtőkörhöz csatlakoztatva van egy távvezérlő	A beállításokat és a lekérdezéseket a távvezérlőn hajtsa végre (lásd a külön üzemeltetési utasítást)

Mi a teendő?

A „külső indítás” kijelzés látható a kijelzőablakban

Ok	Hibaelhárítás
A szabályozón beállított üzemi ot külső kapcsolókészülék (pl. csatlakozóbőví-tő adapter) kapcsolta át.	Nincs szükség hibaelhárításra. Az üzemi átkapcsolását kézi beállítással adták meg.

A „külső ” kijelzés látható a kijelzőablakban

Ok	Hibaelhárítás
A szabályozón beállított üzemi átkapcsolása a Vitocom 100 kommunikációs porton keresztül történt.	Nincs szükség hibaelhárításra. Az üzemi átkapcsolását kézi beállítással adták meg.

A „távszabályozó által kért belső hőmérséklet” kijelzés látható a kijelzőablakban

Ok	Hibaelhárítás
A kommunikációs porton keresztül rákapcsoltak egy előírt helyiséghőmérséklet értéket.	Nincs szükség hibaelhárításra. Az indítást előzetesen megadták kézi beállítással.

A „funkció nélkül” kijelzés látható a kijelzőablakban

Ok	Hibaelhárítás
A megnyomott gombhoz nincs hozzárendelve semmilyen funkció.	—

Az üzemzavarjelzés lekérdezése

Ha üzemzavar van a fűtésben, úgy azt a kijelzőablakban a piros üzemzavarjelzés (lásd a 9. oldalon) villogása jelzi.

A lekérdezés funkció segítségével Ön is leolvashatja az üzemzavar kódját, és közölheti fűtési szakcégével. Így a fűtési szakember alaposabban fel tud készülni a javításra, és ezáltal csökkenhetnek a járulékos költségek.

Példák az üzemzavarjelzésre:

Üzemzavar a szabályozónál



Üzemzavar az égő komponensein

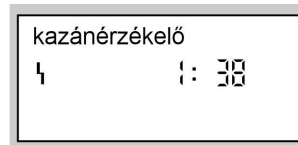


Nyomja meg a következő gombokat:

1. az égő komponenseinél jelentkező üzemzavarok esetén.

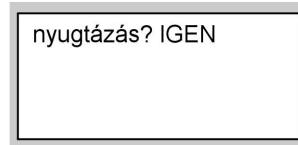
2. a hibakereséshez.

Példa:



Ebben az esetben a fűtési szakembernek a „38”-as üzemzavarjelzést nevezze meg.

3. a „nyugtázáshoz”.



4. az „Igen” vagy „Nem” beírásához.
A „Nyugtázza? IGEN”-nel megerősítheti, hogy észrevette az üzemzavart.

5. a nyugtázáshoz.

Mi a teendő?

Az üzemzavarjelzés lekérdezése (folytatás)

Fontos tudnivaló!

*Ha nem szünteti meg az üzemzavart,
másnap reggel 7.00 órakor ismét
megjelenik az üzemzavarjelzés.*

*A piros üzemzavarjelzés addig villog,
amíg meg nem szüntetik az üzemza-
vart.*

Fűtőolaj-rendelés

Fűtőolaj-adalékok

A fűtőolaj-adalékok használatával

- javítható a tüzelőanyag tárolási stabilitása,
- növelhető a tüzelőanyag termikus stabilitása,
- betöltéskor csökkenthető a szagképződés.



Figyelem

A fűtőolaj-adalékok égési maradványokat képezhetnek, és ennek következtében csökkenhet az üzemelés biztonsága. Az égési maradványokat képező fűtőolaj-adalékok alkalmazása nem megengedett.

Égésjavítók

Az égésjavítók olyan adalékok, amelyek optimalizálják a fűtőolaj égését. A Viessmann olajégőkhoz nincs szükség égésjavítókra, mivel ezek az égők káros anyagban szegény és hatékony égést biztosítanak.



Figyelem

Az égésjavítók égési maradványokat képezhetnek, és ennek következtében csökkenhet az üzemelés biztonsága. Égési maradványokat képező égésjavítók alkalmazása nem megengedett.

Bio-tüzelőanyagok

A bio-tüzelőanyagok növényi olajokból, pl. napraforgó- vagy repceolajból készülnek.



Figyelem

Bio-tüzelőanyagok használata a Viessmann olajégő károsodásához vezethet. Ezért használatuk nem megengedett.

Kérdéseivel forduljon a fűtési szakszolgálathoz.

Tisztítás

A készülékek bármely, a kereskedelemben szokványos háztartási tisztítószerrel tisztíthatók (súrolószereket kivéve).

Ellenőrzés és karbantartás

A fűtőberendezés ellenőrzése és karbantartása az energiamegtakarításra vonatkozó előírás és a DIN 4755, ill. a DIN 1988-8 szabvány előírásai szerint történik.

A rendszeres karbantartás biztosítja az üzemzavarmentes, energiatakarékos és környezetkímélő fűtőüzemet. Ezért javasoljuk, hogy kössön ellenőrzési és karbantartási szerződést fűtési szakcégével.

Fűtőkazán

A fűtőkazán növekvő szennyezettségével emelkedik az égéstermék-hőmérséklet, és ezzel egyidejűleg megnő az energiaveszteség is. Ezért minden fűtőkazánt évente tisztítani kell.

Melegvíz-tároló

A DIN 1988-8 és az MSZ EN 806 előírása értelmében legkésőbb két évvel az üzembe helyezés után, majd azt követően szükség esetén karbantartó vagy tisztító munkálatokat kell végrehajtani. A melegvíztároló és a használati melegvíz becsatlakozásainak belső tisztítását csak elismert fűtési szakcég végezheti.

Ha a melegvíztároló hidegvíz-bevezetésében vízkezelő készülék (pl. átemelő vagy adagoló) található, a töltést időben fel kell újítani. Kérjük, ehhez vegye figyelembe a gyártó által előírt adatokat.

Kiegészítésképpen Vitocell 100 esetén:

Javasoljuk, hogy évente ellenőriztesse a fűtési szakcéggel a védőanód működését. Az anód működésének ellenőrzéséhez nem szükséges megszakítani az üzemelést. A fűtési szakcég a védőáramot anódvizsgáló készülék segítségével méri.

Ellenőrzés és karbantartás (folytatás)**Biztonsági szelep (melegvítároló)**

A biztonsági szelep üzemi készenlétét az üzemeltetőnek vagy a fűtési szakcégnek félévente lefúvatással ellenőriznie kell. Fennáll a veszélye, hogy a szelepülék beszennyeződik (lásd a szelepgyártó utasítását).

Használati melegvíz szűrő (ha van)

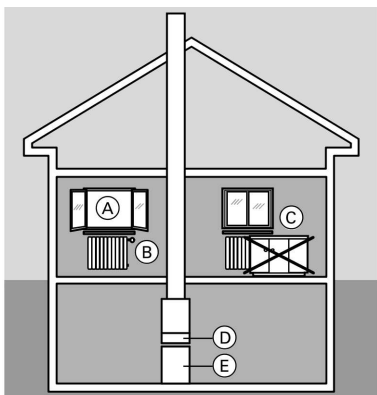
Higiéniai okokból

- a nem öblíthető szűrők esetén
6 hónaponként cserélje ki a szűrőbetétet (kéthavonta végezzen szemrevételezéssel történő vizsgálatot),
- visszaöblíthető szűrők esetén
kéthavonta végezzen ellenáramú öblítést.

Energiatakarékosági javaslatok

A modern fűtőberendezés előnyeinek kihasználásán kívül saját hozzáállásával is energiát takaríthat meg.

A következő tanácsok segíthetnek ebben:



- Szellőztessen helyesen.
Az (A) ablakot csak rövid időre, de teljesen nyissa ki, és közben zárja el a (B) termosztátszelepeket.
- Kerülje a helyiségek túlfűtését, törekedjen a 20 °C-os helyiség-hőmérséklet megtartására, egy fokkal alacsonyabb hőmérséklettel akár 6% fűtési költséget is megtakaríthat.
- Sötétedéskor engedje le az ablakokon lévő redőnyöket (ha vannak).
- Állítsa be helyesen a (B) termosztátszelepeket.
- Ne állítson semmit a (C) fűtőtestek és a (B) termosztátszelepek elé.
- Használja ki a (D) szabályozó beállítási lehetőségeit; pl. „normál helyiség-hőmérséklet”, „csökkentett helyiség-hőmérséklettel” váltakozva.
- Állítsa be a (E) melegvíz-tároló melegvíz-hőmérsékletét a (D) szabályzón.
- A cirkulációs szivattyút csak melegvíz-elvétel idején működtesse (a szabályzón beállított kapcsolási idők által).
- Mérsékelje a melegvíz-fogyasztást: a zuhanyozás általában kevesebb energiát igényel, mint a fürdés.

Címszójegyzék

A

A nyaralás beállítása	18
A szabályozó üzemen kívül helyezése 12	
Alapbeállítás	6
Automatikus üzemmód	22, 23

B

Beállított fűtési idők módosítása ..	16
Berendezés kikapcsolása	12
Biztonsági szelep	41

C

Csökkentett helyiséghőmérséklet ..	10
Csökkentett helyiséghőmérséklet (éjszakai hőmérséklet)	6

D

Dátum módosítása	27
------------------------	----

É

Égő	10
Égő üzemzavara	10

E

Egyedi idők	16
Egyszeri vízmelegítés	25
Ellenőrzés	40
Előbeállítás a fűtőberendezésen ..	6
Első üzembe helyezés	6
Energiatakarékosság	18, 19

F

Fagyvédelem	6
Fagyvesztély	9
Fűtés és melegvíz	6
Fűtési energia megtakarítása ..	18, 19
fűtési idők módosítása	16
Fűtőberendezés bekapcsolása	11
Fűtőberendezés kikapcsolása	12
Fűtőkör ■ két fűtőkör	10
Fűtőolaj	39

G

Gázelzáró csap	12
----------------------	----

H

Hálózati kapcsoló	11, 12
Használati melegvíz szűrő	41
Hiba (Zavar)	37
Hőmérsékletek és üzemállapotok lekérdezése	29
Hőmérsékletek lekérdezése	29

I

Idő beállítása	10
Idők ■ a cirkulációs szivattyúhoz	23
■ a helyiségfűtéshez	6, 16
■ a vízmelegítéshez	6
Idősávok törlése ■ csak HMV üzemmód	24
Idő ■ vízmelegítéshez	23

K

Kapcsolási idők	16
Karbantartás	40
Karbantartási kijelzés	35
Karbantartási szerződés	40
Kéményseprő ellenőrzés	10
Keringető szivattyú	10
Készülék bejelentése	6
Készülék bekapcsolása	11
Készülék kikapcsolása	12
Két fűtőkör	10
Keverőszelep	10
Kezelőegység	7
Kontraszt	27
Külső indítás	36

L

Lámpa	11, 12
Lámpa (diódák)	37
Lekapcsolt üzem	12, 18

Címszójegyzék (folytatás)

M		S	
Melegvíz.....	6	Standard üzem.....	6
Melegvíz-hőmérséklet változtatása.....	21	T	
Melegvítároló.....	41	Takarék üzemmód.....	19
N		Távszabályozó által kért belső	
normál helyiséghőm.....	9	hőmérséklet.....	36
Normál helyiséghőmérséklet.....	10	Távvezérlő.....	7, 35
Normál helyiséghőmérséklet (nappali		Tényleges hőmérséklet lekérdezése.....	29
hőmérséklet).....	6	Tisztítási utasítások.....	41
Nyaralás.....	18	Ü	
Nyelv átállítása.....	27	Üzemállapotok lekérdezése.....	29
Nyomásmérő.....	11	Üzembe helyezés.....	11
O		Üzemen kívül helyezés.....	12
Olaj rendelése.....	39	Üzemjelzés.....	11, 12
P		Üzemzavarok elhárítása.....	32
Party üzemmód.....	20	V	
Party üzemmód vízmelegítéssel.....	25	Vízmelegítés.....	10
party-hőmérséklet beállítása.....	20		
R			
Rádió-óra vétel.....	10		



Tanúsítvány



Az Ön kontaktszemélye

A fűtőberendezésen végzendő karbantartási és javítási munkákkal kapcsolatos kérdéseivel kérjük, forduljon fűtési szakkélgéhez. További információkat a www.viessmann.com internetcím alatt találhat.

Viessmann Fűtéstechnika Kft.
2045 Törökbálint
Süssen u. 3.
Telefon: 06-23 / 334-334
Telefax: 06-23 / 334-339
www.viessmann.com

Környezetbarát,
klómentesen fehérített papírra nyomtatva



5596 511 HU Műszaki változtatások jogát fenntartjuk!